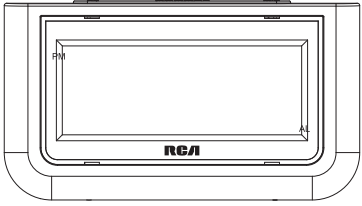




user manual guide de l'utilisateur manual de usuario

RCD30



Product registration

Thank you for purchasing an RCA product. We pride ourselves on the quality and reliability of all our electronic products but if you ever need service or have a question, our customer service staff stands ready to help. Contact us at www.rcaaudiovideo.com. **PURCHASE REGISTRATION:** Registering On-line will allow us to contact you in the unlikely event a safety notification is required under the Federal Consumer Safety Act. **Register Online at: WWW.RCAAUDIOVIDEO.COM. Click on Product Registration and Fill Out the Brief Questionnaire.**

Enregistrement du produit

Merci d'avoir acheté un produit RCA. Nous sommes fiers de la qualité et de la fiabilité de tous nos produits électroniques, mais en cas de nécessité de réparation ou pour toute question, le personnel de notre service clientèle est prêt à vous aider. Contactez-nous sur www.rcaaudiovideo.com. **ENREGISTREMENT D'ACHAT:** Enregistrer votre produit en ligne nous permettra de communiquer avec vous pour tout avis de sécurité au sujet du produit en vertu du Federal Consumer Safety Act (Loi fédérale de protection du consommateur). **Enregistrez votre produit en ligne sur: WWW.RCAAUDIOVIDEO.COM. Cliquez sur Enregistrement produit et remplissez le court questionnaire.**

Enregistramiento del productotremnt du produit

Gracias por comprar un producto RCA. Nos enorgullece la calidad y fiabilidad de todos nuestros productos electrónicos, pero si alguna vez necesita servicios técnicos o si tiene alguna pregunta, nuestro personal de atención al cliente está a su disposición para ayudarle. Comuníquese con nosotros en www.rcaaudiovideo.com. **REGISTRO DE COMPRA:** El registro en línea nos permitirá comunicarnos con usted en el caso de tener que enviarte algún aviso de seguridad en virtud de la Ley Federal de Seguridad del Consumidor. **Registre el producto en línea en: WWW.RCAAUDIOVIDEO.COM. Haga clic en Registro del producto y responda al cuestionario.**

EN/F/E

It is important to read this user manual prior to using your new product for the first time.

Nous vous recommandons de lire ce manuel d'instructions avant d'utiliser votre nouveau produit pour la première fois.

Es importante leer este manual antes de usar por vez primera su equipo.

Before you begin

Plugging in for power

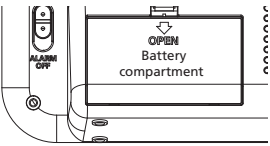
- Connect the power cord to a convenient wall outlet.
- Once connected with power, the clock flashes. Refer to the Clock section for instructions on properly setting the Clock.

Battery back-up operation

- This clock is equipped with a timekeeping system that can be powered with a 9-volt alkaline battery (not included). The power failure protection circuit will not operate unless battery is installed.
- When normal household power is interrupted, the battery will power the clock to keep track of time and alarm settings programmed into memory.
- When the battery backup functions, the digital display will not light, however, the function of alarm still occurs during the power interruption if remaining battery power is adequate.
- Normal operation will resume after AC power is restored so you will not have to reset the time or the alarm.

To install the battery:

1. Remove battery compartment door (located at the back of the clock) by applying thumb pressure to the tab on battery door and then lift the door out and off the cabinet.



2. Connect a 9-volt alkaline battery (not included) to the connector plug.
3. Replace the compartment door.

Power failure indicator

If you have not installed the 9-volt alkaline battery in the product, or the battery runs out while power is interrupted, all the settings (clock and alarm) will be lost. After AC power is restored, the Digital Display will flash to indicate that power was interrupted and you should readjust the time settings.

Note: It is recommended to replace the battery at least once per year even if no power failures have occurred.

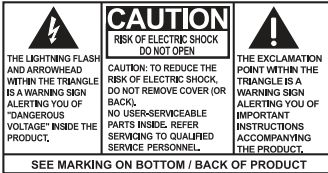
Alkaline (NEDA 1604A/IEC 6LR61) type battery is recommended. Carbon-zinc battery may be used but memory holding time will be substantially reduced. Memory holding time for a fresh alkaline battery is approximately 8 hours (if alarm is not operated) which should take care of short, nuisance-type AC power failures. To preserve battery life, the unit should remain plugged into an AC outlet. As the battery gets older, its voltage drops and memory may be lost. Be sure to replace the battery periodically. Battery should be removed if the unit will be stored for more than one month. A leaky battery can badly damage unit.



English

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

PLEASE READ AND SAVE THIS FOR FUTURE REFERENCE



WARNING: TO PREVENT FIRE OR ELECTRICAL SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS PRODUCT TO RAIN OR MOISTURE.

Some of the following information may not apply to your particular product; however, as with any electronic product, precautions should be observed during handling and use.

- Read these instructions.
- Keep these instructions.
- Heed all warnings.
- Follow all instructions.
- Do not use this apparatus near water.
- Clean only with dry cloth.
- Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.



Portable Cart Warning

- Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

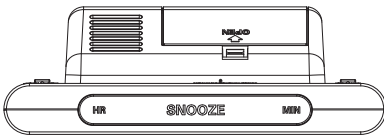
ADDITIONAL SAFETY INFORMATION

- Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- Always leave sufficient space around the product for ventilation. Do not place product in or on a bed, rug, in a bookcase or cabinet that may prevent air flow through vent openings.
- Do not place lighted candles, cigarettes, cigars, etc. on the product.
- Connect power cord only to AC power source as marked on the product.
- Care should be taken so that objects do not fall into the product.
- Do not attempt to disassemble the cabinet. This product does not contain customer serviceable components.
- The marking information is located at the bottom of apparatus.
- To be completely disconnect the power input, the Mains plug of apparatus shall be disconnected from the mains.
- Mains plug is a disconnect device. The mains plug should not be obstructed OR should be easily accessed during intended use.
- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items such as newspaper, table-cloths, curtains etc.
- No naked flame sources, such as lighted candle, should be placed on the apparatus.
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.
- The use of apparatus in moderate climates.

CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK DO NOT USE THIS (POLARIZED) PLUG WITH AN EXTENSION CORD, RECEPTACLE OR OTHER OUTLET UNLESS THE BLADES CAN BE FULLY INSERTED TO PREVENT BLADE EXPOSURE.

General controls

Top view

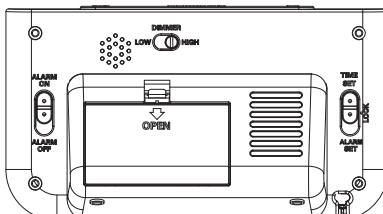


HR – Adjust hour in clock setting mode or alarm setting mode

MIN – Adjust minute in clock setting mode or alarm setting mode

SNOOZE – Enter snooze mode where the alarm will quit but sound again once the snooze period is over

Back view



ALARM ON/OFF – Turn the alarm on/off

DIMMER LOW/HIGH – Adjust the brightness of the display

TIME SET/ALARM SET – Enter clock setting mode or alarm setting mode

Clock

Setting clock manually

1. Slide the **TIME SET/ALARM SET** switch to the **TIME SET** position to enter clock setting mode.
2. Press **HR** to set the hour.
- The clock is in 12 hour format. The PM indicator will appear for showing a PM time.
3. Press **MIN** to set the minute.
4. Slide the **TIME SET/ALARM SET** switch to the **LOCK** position to confirm and exit clock setting mode.

Alarm

Setting alarm time

1. Slide the **TIME SET/ALARM SET** switch to the **ALARM SET** position to enter alarm setting mode.
2. Press **HR** to set the hour.
- The clock is in 12 hour format. The PM indicator will appear for showing a PM time.
3. Press **MIN** to set the minute.
4. Slide the **TIME SET/ALARM SET** switch to the **LOCK** position to confirm and exit alarm setting mode.

Turning on/off the alarm

1. Slide the **ALARM ON/OFF** switch to the **ON** position. The AL indicator will turn on to show that the alarm is on.
2. Slide the **ALARM ON/OFF** switch to the **OFF** position. The AL indicator will turn off to show that the alarm is off.

Ways to turn off alarm

- To silence the wake function momentarily, press **SNOOZE**. The alarm will be on again when the snooze period (9 minutes) is over.
- To disable the wake function completely, slide the **ALARM ON/OFF** switch to the **OFF** position. The AL indicator will turn off to show that the alarm is off.

Light

Slide the **DIMMER LOW/HIGH** to adjust the brightness of the display.

Warranty information

INCIDENTAL DAMAGES FOR BREACH OF THIS OR ANY OTHER WARRANTY. No person or representative is authorized to assume for the Company any liability other than expressed herein in connection with the sale of this product.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damage so the above limitations or exclusions may not apply to you. This Warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.

Recommendations before returning your product for a warranty claim:

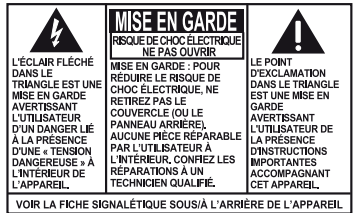
- Properly pack your unit. Include any remotes, memory cards, cables, etc. which were originally provided with the product. However DO NOT return any removable batteries, even if batteries were included with the original purchase. We recommend using the original carton and packing materials. Ship to the address shown below.
- Note that product will be returned with factory default settings. Consumer will be responsible to restore any personal preference settings.

**Audiovox Electronics Corp.
Attn: Service Department,
150 Marcus Blvd.
Hauppauge N.Y. 11788**

1-800-645-4994

For Canada Customers, please ship to:
Audiovox Return Centre
c/o Genco
6685 Kennedy Road,
Unit#3, Door 16,
Mississauga, Ontario
L5T 3A5

Français



AVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

Il est possible que certains des articles ci-dessous ne s'appliquent pas à votre appareil. Cependant, il faut prendre certaines précautions quand on manipule et utilise tout appareil électronique.

- Lisez ces instructions.
- Conservez ces instructions.
- Portez attention à tous les avertissements.
- Observez toutes les instructions.
- N'utilisez pas cet appareil près de l'eau.
- Nettoyez avec un chiffon sec seulement.
- N'obstruez pas les ouvertures de ventilation. Exécutez l'installation selon les instructions du fabricant.
- N'installez pas près d'une source de chaleur tel que radiateur, grille de chauffage, poêle ou autres appareils (incluant les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
- Ne déjetez pas le dispositif de sécurité des fiches polarisées ou avec mise à la terre. Une fiche polarisée comprend deux lames, l'une étant plus large. Une fiche avec mise à la terre comprend deux lames et une broche de mise à la terre. La lame la plus large ou la broche de mise à la terre assure votre sécurité. Si la fiche fournie ne convient pas à la prise murale, consultez un technicien pour remplacer la prise murale.
- Assurez-vous que personne ne marche sur le cordon d'alimentation ou qu'il n'est pas coincé près des fiches, des prises et à la sortie des appareils.
- N'utilisez que les accessoires spécifiés par le fabricant.
- N'utilisez qu'avec le chariot, support, trépied, crochet ou table spécifiée par le fabricant ou vendue avec l'appareil. Lorsque vous utilisez un chariot, portez attention lorsque vous déplacez le chariot et l'appareil pour éviter les blessures dues au



Avertissement pour transport par chariot

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SECURITE

BIEN LIRE ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

renversement.

- Débranchez l'appareil pendant les orages ou si vous ne l'utilisez pas pendant de longues périodes.
- Confiez l'entretien à du personnel compétent. Les réparations sont nécessaires si l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit, comme un cordon d'alimentation ou une fiche en mauvais état, si un liquide a été renversé sur l'appareil, si des objets sont tombés sur l'appareil, si l'appareil a été exposé à l'eau ou à l'humidité, si l'appareil ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.

INFORMATIONS DE SECURITES SUPPLEMENTAIRES

- L'appareil ne doit pas être exposé à des infiltrations ou éclaboussures d'eau et aucun objet rempli de liquide – tel qu'un vase – ne doit jamais être placé sur l'appareil.
- Toujours laisser suffisamment d'espace autour de l'appareil pour assurer la ventilation. Ne pas placer l'appareil sur un lit, un tapis ou sur un étagère ou dans un meuble qui pourrait bloquer les ouvertures de ventilation.
- Ne pas placer de chandelles, de cigarettes, de cigares, etc., sur l'appareil.
- Ne brancher le cordon d'alimentation que dans une prise de courant c.a. comme indiqué sur l'appareil.
- Prendre garde que des objets ne tombent pas dans l'appareil.
- Ne pas tenter de démonter l'appareil. Celui-ci ne contient pas de composants pouvant être réparés par l'utilisateur.
- Les renseignements sur les caractéristiques sont situés sur le dessous de l'appareil.
- Pour couper complètement l'alimentation électrique, la fiche pour prise murale doit être débranchée de la prise. La fiche pour prise murale sert de dispositif de débranchement. La fiche pour prise murale ne doit pas être obstruée ET doit demeurer accessible pendant l'utilisation.
- La ventilation ne doit pas être limitée en recouvrant les orifices de ventilation avec des objets comme un journal, une nappes, des rideaux, etc.
- Aucune source de flamme nue, comme une chandelle allumée, ne doit être déposée sur l'appareil.
- Soyez conscients des conséquences environnementales lorsque vous vous débarrassez des piles.
- L'appareil doit être utilisé dans des conditions climatiques normales.

ATTENTION: POUR PRÉVENIR LES CHOCS ÉLECTRIQUES NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISÉE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT, OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT SAUF SI LES LAMES PEUVENT ÊTRE INSÉRÉES À FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE À DECOUVERT.

Plugging in for power

AC OUTLET POWER SUPPLY: 120 V ~ 60 Hz

The AC power plug is polarized (one blade is wider than the other) and only fits into AC power outlets one way. If the plug will not go into the outlet completely, turn the plug over and try to insert it the other way. If it still does not fit, contact a qualified electrician to change the outlet, or use a different one. Do not attempt to bypass this safety feature.



Electrical consumption

Power Supply: 120 V ~ 60 Hz

Power Consumption: 5 Watts

Important battery precautions

- Any battery may present a risk of fire, explosion, or chemical burn if abused. Do not try to charge a battery that is not intended to be recharged, do not incinerate, and do not puncture.
- Non-rechargeable batteries, such as alkaline batteries, may leak if left in your product for a long period of time. Remove the batteries from the product if you are not going to use it for a month or more.
- If your product uses more than one battery, do not mix types and make sure they are inserted correctly. Mixing types or inserting incorrectly may cause them to leak.
- Discard any leaky or deformed battery immediately. They may cause skin burns or other personal injury.
- Please help to protect the environment by recycling or disposing of batteries according to federal, state, and local regulations.

WARNING: The battery (battery or batteries or battery pack) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

Ecology

Help protect the environment - we recommend that you dispose of used batteries by putting them into specially designed receptacles.

Warranty information

12 Month Limited Warranty Applies to RCA Clock Radios

AUDIOVOX ACCESSORIES CORP. (the Company) warrants to the original retail purchaser of this product that should this product or any part thereof, under normal use and conditions, be proven defective in material or workmanship within 12 months from the date of original purchase, such defect(s) will be repaired or replaced with reconditioned product (at the Company's option) without charge for parts and repair labor.

To obtain repair or replacement within the terms of this Warranty, the product is to be delivered with proof of warranty coverage (e.g. dated bill of sale), specification of defect(s), transportation prepaid, to the Company at the address shown below.

This Warranty does not extend to the elimination of externally generated static or noise, to correction of antenna problems, loss/interruptions of broadcast or internet service, to costs incurred for installation, removal or reinstallation of product, to corruptions caused by computer viruses, spyware or other malware, to loss of media, files, data or content, or to damage to tapes, discs, removable memory devices or cards, speakers, accessories, computers, computer peripherals, other media players, home networks or vehicle electrical systems.

This Warranty does not apply to any product or part thereof which, in the opinion of the Company, has suffered or been damaged through alteration, improper installation, mishandling, misuse, neglect, accident, or by removal or defacement of the factory serial number/bar code label(s). THE EXTENT OF THE COMPANY'S LIABILITY UNDER THIS WARRANTY IS LIMITED TO THE REPAIR OR REPLACEMENT PROVIDED ABOVE AND, IN NO EVENT, SHALL THE COMPANY'S LIABILITY EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID BY PURCHASER FOR THE PRODUCT.

This Warranty is in lieu of all other express warranties or liabilities. ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY, SHALL BE LIMITED TO THE DURATION OF THIS WRITTEN WARRANTY. ANY ACTION FOR BREACH OF ANY WARRANTY HEREUNDER INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY MUST BE BROUGHT WITHIN A PERIOD OF 24 MONTHS FROM DATE OF ORIGINAL PURCHASE. IN NO CASE SHALL THE COMPANY BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL OR

Avant de commencer

Branchement de l'alimentation

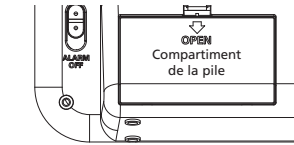
- Branchez le cordon d'alimentation à une prise murale appropriée.
- Lorsque l'alimentation est branchée, l'horloge clignote. Consultez la rubrique « Horloge » pour des instructions sur le réglage de l'horloge.

Alimentation par la pile de secours

1. Ce réveil est muni d'un système de mémorisation de l'heure qui peut être alimenté par une pile alcaline de 9 volts (non fournie). Le circuit de protection contre les pannes de courant ne fonctionne pas si la pile n'est pas installée.
- Lorsque l'alimentation résidentielle normale est interrompue, la pile alimente le réveil pour maintenir les réglages de l'horloge et de l'alarme programmés en mémoire.
- Lorsque le réveil est alimenté par la pile de secours, l'affichage numérique ne s'allume pas; par contre, la fonction d'alarme s'active malgré la panne de courant si la puissance de la pile est suffisante.
- Le fonctionnement normal reprend lorsque l'alimentation CA est rétablie; ainsi, vous n'avez pas à régler l'horloge et l'alarme à nouveau.

Pour installer la pile :

1. Retirez le couvercle du compartiment de la pile (situé à l'arrière de l'horloge) en appuyant avec votre pouce sur la languette puis en soulevant le couvercle hors du compartiment.



2. Branchez une pile alcaline de 9 volts (non fournie) à la fiche.
3. Remplacez le couvercle du compartiment.

Avant de commencer

Indicateur de panne de courant

Si vous n'avez pas installé la pile alcaline de 9 volts dans l'appareil, ou si la pile est déchargée et que l'alimentation CA est débranchée, tous les réglages (horloge et alarme) seront perdus. Lorsque l'alimentation CA est rétablie, l'affichage numérique clignote pour indiquer que l'alimentation a été interrompue et que vous devez régler l'horloge à nouveau.

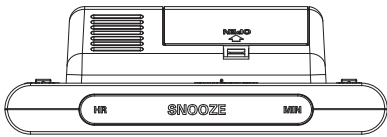
Remarque : Nous vous recommandons de remplacer la pile chaque année même si aucune panne de courant n'a eu lieu.

Une pile alcaline de type NEDA 1604A/IEC 6LR61 est recommandée. Vous pouvez utiliser une pile carbone/zinc, mais la période de rétention en mémoire sera significativement réduite. Le temps de rétention en mémoire d'une nouvelle pile alcaline est d'environ huit heures (si l'alarme n'est pas utilisée), ce qui devrait être suffisant pour les pannes de courant de courte durée. Pour prolonger la durée de vie de la pile, l'appareil devrait toujours être branché à une prise CA. Lorsque la pile vieillit, son voltage diminue et les réglages en mémoire peuvent être perdus. Assurez-vous de remplacer la pile régulièrement. La pile devrait être retirée si l'appareil est entreposé pendant plus d'un mois. Une pile qui coule peut gravement endommager l'appareil.



Commandes générales

Vue du haut

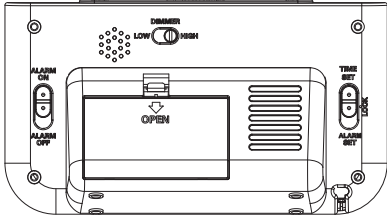


HR – Réglage de l'heure en mode de réglage de l'horloge ou de l'alarme

MIN – Réglage des minutes en mode de réglage de l'horloge ou de l'alarme

SNOOZE – Activation du mode de rappel; l'alarme est désactivée, mais s'active à nouveau à la fin de la période de rappel

Vue de l'arrière



ALARM ON/OFF – Activation/désactivation de l'alarme

DIMMER LOW/HIGH – Réglage de la luminosité de l'affichage

TIME SET/ALARM SET – Passage en mode de réglage de l'horloge ou de l'alarme

Horloge

Réglage manuel de l'horloge

- Glissez le commutateur **TIME SET/ALARM SET** à la position **TIME SET** pour passer en mode de réglage de l'horloge.
- Appuyez sur **HR** pour régler le champ des heures.
- L'affichage de l'horloge est en format 12 heures. L'indicateur PM s'affiche pour indiquer l'après-midi.
- Appuyez sur **MIN** pour régler le champ des minutes.
- Glissez le commutateur **TIME SET/ALARM SET** à la position **LOCK** pour confirmer et quitter le mode de réglage de l'horloge.

Alarme

Réglage de l'heure de l'alarme

- Glissez le commutateur **TIME SET/ALARM SET** à la position **ALARM SET** pour passer en mode de réglage de l'alarme.
- Appuyez sur **HR** pour régler le champ des heures.
- L'affichage de l'horloge est en format 12 heures. L'indicateur PM s'affiche pour indiquer l'après-midi.
- Appuyez sur **MIN** pour régler le champ des minutes.
- Glissez le commutateur **TIME SET/ALARM SET** à la position **LOCK** pour confirmer et quitter le mode de réglage de l'alarme.

Activation/désactivation de l'alarme

- Glissez le commutateur **ALARM ON/OFF** à la position **ON**. L'indicateur AL s'allume pour indiquer que l'alarme est activée.
- Glissez le commutateur **ALARM ON/OFF** à la position **OFF**. L'indicateur AL s'éteint pour indiquer que l'alarme est désactivée.

Pour désactiver l'alarme

- Pour désactiver la fonction de réveil temporairement, appuyez sur **SNOOZE**. L'alarme s'active à nouveau lorsque la période de rappel (9 minutes) est terminée.
- Pour désactiver la fonction de réveil complètement, glissez le commutateur **ALARM ON/OFF** à la position **OFF**. L'indicateur AL s'éteint pour indiquer que l'alarme est désactivée.

Éclairage

Glissez le commutateur **DIMMER LOW/HIGH** pour régler la luminosité de l'affichage.

Garantie limitée

Garantie limitée de 12 mois S'applique aux radios-réveils de RCA

AUDIOVOX ACCESSORIES CORP. (la Compagnie) garantie au premier acheteur au détail de ce produit que si ce produit ou toute pièce de ce dernier, pour une utilisation et dans des conditions normales, révèle un défaut matériel ou de main d'œuvre dans les douze (12) mois suivants la date du premier achat, un tel défaut sera réparé ou remplacé par un produit remis en état (au choix de la Compagnie) sans frais pour les pièces et la main d'œuvre.

Pour obtenir une réparation ou un remplacement selon les conditions de cette Garantie, le produit doit être envoyé avec une preuve de garantie (p. ex., une facture datée de l'achat), des renseignements sur le(s) défaut(s) et le port prépayé à la Compagnie à l'adresse indiquée ci-dessous.

Cette Garantie ne couvre pas l'élimination des bruits ou parasites externes, la solution de problèmes d'antenne, la perte/l'interruption de transmissions ou de l'accès à Internet, les coûts de l'installation, du retrait ou de la réinstallation du produit, les altérations causées par un virus informatique, un logiciel espion ou autre programme malveillant, la perte de médias, de fichiers, de données ou de contenus, les dommages à des cassettes, des disques, des dispositifs ou des cartes-mémoire amovibles, des haut-parleurs, des accessoires, des ordinateurs, des périphériques d'ordinateurs, d'autres lecteurs multimédias, des réseaux résidentiels ou des systèmes électriques de véhicule.

Cette Garantie ne s'applique pas au produit ou à toute pièce de ce dernier qui, selon la Compagnie, a été endommagé par ou a souffert d'une modification, d'une installation incorrecte, d'une maintenance incorrecte, d'un abus, de négligence, d'un accident ou dont l'étiquette portant le numéro de série/le code à barres usiné a été retirée ou dégradée. L'ÉTENDUE DE L'OBLIGATION DE LA COMPAGNIE SOUS CETTE GARANTIE SE LIMITE À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT INDIQUÉ CI-DESSUS; L'OBLIGATION DE LA COMPAGNIE NE DOIT EN AUCUN CAS DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT PAYÉ PAR L'ACHETEUR POUR CE PRODUIT.

Cette Garantie remplace toutes les autres garanties ou obligations explicites. TOUTE GARANTIE IMPLICITE, INCLUANT LA GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE, DOIT ÊTRE LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE ÉCRITE. TOUTE ACTION POUR UNE CONTRAVENTION AUX TERMES DE LA PRÉSENTE GARANTIE, INCLUANT LA GARANTIE IMPLICITE

DE QUALITÉ MARCHANDE, DOIT ÊTRE ENTREPRISE DANS UNE PÉRIODE DE VINGT-QUATRE (24) MOIS À PARTIR DE LA DATE ORIGINALE DE L'ACHAT. LA COMPAGNIE NE DEVRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS OU ACCESSOIRES SUITE À LA VIOLATION DE CETTE OU DE TOUTE AUTRE GARANTIE. Aucune personne et aucun représentant n'est autorisé à assumer au nom de la Compagnie toute obligation autre que celles indiquées dans la présente en lien avec la vente de ce produit.

Certaines provinces ne permettent pas les limites à la durée des garanties implicites ou l'exclusion des dommages indirects ou accessoires, alors certaines limites ou exclusions ci-dessus pourraient ne pas s'appliquer à vous. Cette Garantie vous donne certains droits spécifiques et vous pourriez avoir d'autres droits, qui varient selon la province.

Recommandations avant de retourner votre produit pour une réclamation sous garantie :

- Emballer correctement votre appareil. Incluez toute télécopie, carte-mémoire, câble, etc. qui étaient fournis avec l'appareil. Par contre, NE retournez PAS les piles amovibles, même si les piles étaient fournies lors de l'achat original. Nous vous recommandons d'utiliser la boîte et le matériel d'emballage original. Envoyez le tout à l'adresse indiquée ci-dessous.
- L'appareil sera renvoyé avec les réglages par défaut. Le consommateur sera responsable du rétablissement des réglages personnalisés.

Audiovox Electronics Corp.
Attn : Service Department.
150 Marcus Blvd.
Hauppauge N.Y. 11788

1-800-645-4994

Pour les consommateurs canadiens, veuillez envoyer votre appareil à :

Audiovox Return Centre
c/o Genco
6685 Kennedy Road,
Unit#3, Door 16,
Mississauga, Ontario
L5T 3A5

Español

IMPORTANTE INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

FAVOR DE GUARDAR ESTO PARA UNA REFERENCIA FUTURA

	PRECAUCIÓN RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO ABRIR	
EL SÍMBOLO DEL RELÁMPAGO TERMINADO EN FLECHA DENTRO DE UN TRIÁNGULO EQUILÁTERO ADVIERTE AL USUARIO DE LA PRESENCIA DE "VOLTAJE PELIGROSO" DENTRO DEL PRODUCTO	PRECAUCIÓN: PARA EVITAR EL RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NO REMUEVA LA CUBIERTA (O LA PARTE POSTERIOR), DENTRO NO HAY PARTES QUE REQUIERAN SERVICIO POR PARTE DEL USUARIO. REFIERASE AL SERVICIO A PERSONAL TÉCNICO CALIFICADO.	EL SÍMBOLO DE ADMIRACIÓN DENTRO DEL TRIÁNGULO ES UN SIGNO DE ADVERTENCIA ALERTÁNDOLE DE INSTRUCCIONES IMPORTANTES QUE ACOMPAÑAN AL PRODUCTO.
VEA LAS MARCAS EN LA PARTE INFERIOR / POSTERIOR DEL PRODUCTO		

ADVERTENCIA: PARA EVITAR PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO O INCENDIO, NO EXPONGA ESTE PRODUCTO A LA LLUVIA O LA HUMEDAD.

Alguna de la siguiente información quizá no se aplique a su producto en particular. Sin embargo, como con cualquier producto electrónico, se deben tomar precauciones durante su manejo y uso.

- Lea estas instrucciones.
- Conserve estas instrucciones.
- Tome en cuenta todas las advertencias.
- Siga todas las instrucciones.
- No use este aparato cerca del agua.
- Limpie solamente con un paño seco.
- No bloquee ninguna de las aperturas de ventilación. Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- No instale cerca de fuentes de calor tales como radiadores, registros de calor, estufas, u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
- No elimine el propósito de seguridad de la clavija polarizada o del tipo a tierra. Una clavija polarizada tiene dos cuchillas, una más ancha que la otra. Una clavija del tipo a tierra tiene dos cuchillas y una tercera punta para conexión a tierra. La cuchilla ancha o la tercera punta son suministradas para su seguridad. Si la clavija suministrada no se adapta dentro de su toma de corriente, consulte a un electricista para que reemplace la toma de corriente obsoleta.
- Proteja el cable de corriente de pisotones o machucones particularmente en las clavijas, receptáculos de conveniencia, y en punto donde salen del aparato.
- Use solamente accesorios/aditamentos especificados por el fabricante.
- Use solamente con el carro, soporte, trípode, consola, o mesa especificados



Advertencia sobre el Carro Portátil

por el fabricante, o vendidos con el aparato. Cuando se utiliza un carro, tenga precaución al mover la combinación de carro/aparato para evitar lesión ocasionada por volcadura.

- Desconecte este aparato durante tormentas eléctricas o cuando no sea utilizado por largos periodos de tiempo.
- Refiera todo el servicio a personal de servicio calificado. El servicio es requerido cuando el aparato ha sido dañado de alguna forma, tal como daño a la clavija o al cable de corriente, cuando se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del aparato, el aparato ha sido expuesto a lluvia o humedad, no funciona normalmente, o ha sido tirado.

INFORMACION ADICIONAL DE SEGURIDAD

- El aparato no debe quedar expuesto a goteos o salpicaduras de líquidos, y, por lo tanto, no se deben colocar sobre el aparato objetos que contengan líquidos, como por ejemplo vasos.
- Siempre deje suficiente espacio para ventilación alrededor del producto. No ponga el producto en la cama, alfombra, librero o gabinete que pueda obstruir la corriente de aire a través de aperturas de ventilación.
- No pongan velas, cigarrillos o cigarrillos encendidos encima de producto.
- Conecte sólo en receptáculos de corriente alterna como esta indicado en el producto.
- Tome precauciones para evitar que caigan objetos dentro del producto.
- No intente desensamblar el gabinete. Este producto no contiene componentes que requieran servicio por parte del cliente.
- La información de señalamiento está ubicada en la parte inferior del aparato.
- Para desconectar completamente la entrada de corriente, la clavija principal del aparato deberá desconectarse de la toma de corriente.
- La clavija principal es un dispositivo de desconexión. La clavija principal deberá ser bloqueado O deberá ser fácilmente accesible durante el uso para el cual está diseñado.
- No se deberá obstruir la ventilación cubriendo las aperturas de ventilación con elementos tales como periódicos, paños, cortinas, etcétera.
- Ninguna fuente de flama abierta, tal como velas encendidas, deberá colocarse sobre el aparato.
- Se deberá poner atención a los aspectos ambientales al eliminar las baterías.
- El uso del aparato en climas moderados.

PRECAUCIÓN: PARA PREVENIR CHOQUE ELÉCTRICO NO USE ESTA CLAVIJA (POLARIZADA) CON UNA EXTENSIÓN, RECEPTÁCULO U OTRO TIPO DE TOMA DE CORRIENTE A MENOS QUE LAS CUCHILLAS ESTÉN COMPLETAMENTE INSERTADAS PARA EVITAR QUE QUEDEN EXPUESTAS.

Conexión a la red

FUENTE DE ALIMENTACIÓN CA: 120 V ca ~ 60 Hz

The AC power plug is polarized (one blade is wider than the other) and only fits into AC power outlets one way. If the plug will not go into the outlet completely, turn the plug over and try to insert it the other way. If it still does not fit, contact a qualified electrician to change the outlet, or use a different one. Do not attempt to bypass this safety feature.



Consumo eléctrico

Fuente de alimentación: 120 V ~ 60 Hz
Consumo de energía: 5 Watts

Precauciones importantes para la batería

- Cualquier batería puede presentar un riesgo de fuego, explosión o quemadura química si es mal tratada. No trate de cargar una batería que no esté diseñada para ser recargada, no incinerar y no perforar.
- Baterías no recargables, tales como las baterías alcalinas, pueden tener fugas si son dejadas en su producto por un largo periodo de tiempo. Retire las baterías del producto si usted no lo va a usar por un mes o más.
- Si su producto usa más de una batería, no mezcle tipos y asegúrese de que estén insertadas correctamente. Mezclar tipos de baterías o insertarlas incorrectamente puede causar que tengan fugas.
- Deseche inmediatamente cualquier batería con fugas o deformada. Ellas pueden causar quemaduras de la piel u otra lesión personal.
- Por favor ayude a proteger el ambiente reciclando o eliminando las baterías de conformidad con las regulaciones federales, estatales y locales.

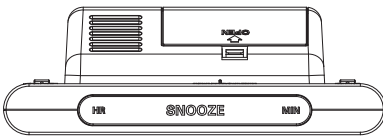
ADVERTENCIA: La batería (batería o baterías o paquete de baterías) no deberá ser expuesta a calor excesivo tal como el sol, fuego o similares.

Medio ambiente

Ayude a cuidar el medio ambiente. Le recomendamos que deseche las baterías gastadas en los contenedores especialmente diseñados para ello.

Controles generales

Vista superior

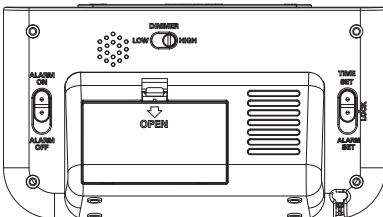


HR – Ajusta la hora en el modo de configuración de reloj en el modo de configuración de alarma

MIN – Ajusta los minutos en el modo configuración de reloj en el modo configuración de alarma

SNOOZE – Entra al modo dormir en que la alarma se silenciará pero sonará nuevamente después de que el término dormir termine

Vista posterior



ALARM ON/OFF – Enciende/apaga la alarma

DIMMER LOW/HIGH – Ajusta el brillo de la pantalla

TIME SET/ALARM SET – Entra al modo de configuración de reloj o al modo de configuración de alarma

Reloj

Ajuste manual del reloj

- Deslice el interruptor **TIME SET/ALARM SET** a la posición **TIME SET** para entrar al modo de configuración de reloj.
- Presione **HR** para establecer la hora.
- El reloj está en formato de 12 horas. El indicador PM aparecerá para mostrar un tiempo PM.
- Presione **MIN** para establecer los minutos.
- Deslice el interruptor **TIME SET/ALARM SET** a la posición **LOCK** para confirmar y salir del modo de configuración de reloj.

Alarma

Ajuste del tiempo de alarma

- Deslice el interruptor **TIME SET/ALARM SET** a la posición **ALARM SET** para entrar al modo de configuración de alarma.
- Presione **HR** para establecer la hora.
- El reloj está en formato de 12 horas. El indicador PM aparecerá para mostrar un tiempo PM.
- Presione **MIN** para establecer los minutos.
- Deslice el interruptor **TIME SET/ALARM SET** a la posición **LOCK** para confirmar y salir del modo de configuración de alarma.

Encendido y apagado de la alarma

- Deslice el interruptor **ALARM ON/OFF** a la posición **ON**. El indicador AL se encenderá para mostrar que la alarma está activa.
- Deslice el interruptor **ALARM ON/OFF** a la posición **OFF**. El indicador AL se apagará para mostrar que la alarma está desactivada.

Formas de apagar la alarma

- Para silenciar momentáneamente la función despertar, presione **SNOOZE**. La alarma se reactivará nuevamente cuando el periodo dormir (9 minutos) termine.
- Para desactivar completamente la función despertar, deslice el interruptor **ALARM ON/OFF** a la posición **OFF**. El indicador AL se apagará para mostrar que la alarma está desactivada.

Luz

Deslice el interruptor **DIMMER LOW/HIGH** para ajustar el brillo de la pantalla.

Antes de comenzar

Conexión a la corriente

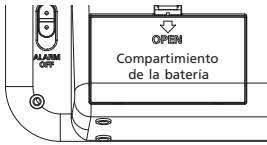
- Conecte el cable de corriente a una toma de pared adecuada.
- Una vez conectado y con corriente, el reloj parpadeará. Para instrucciones sobre la configuración correcta del reloj consulte la sección Reloj.

Operación de respaldo con batería

- Este reloj está equipado con un sistema de mantenimiento del tiempo que puede recibir energía de una batería alcalina de 9 V (no incluida). El circuito de protección contra fallas de energía no funcionará a menos que la batería esté instalada.
- Cuando la corriente doméstica normal sea interrumpida, la batería dará energía al reloj para mantener el seguimiento de las configuraciones de tiempo y alarma programadas en memoria.
- Cuando el respaldo de batería funcione, la pantalla digital no se iluminará, sin embargo, la función de alarma todavía ocurre durante la interrupción de corriente si la energía remanente de la batería es adecuada.
- La operación normal se reanudará después de que la corriente CA sea restaurada de manera que usted no tendrá que volver a configurar el tiempo o la alarma.

Para instalar la batería:

- Retire la puerta del compartimiento de la batería (ubicada en la parte posterior del reloj) aplicando presión del dedo a la lengüeta en la puerta de la batería y luego levante la puerta hacia afuera del gabinete.



- Conecte una batería alcalina de 9 V (no incluida) a la clavija del conector.
- Vuelva a colocar la puerta del compartimiento.

Indicador de falla de energía

Si usted no ha instalado la batería alcalina de 9 V en el producto, o si la batería queda sin energía mientras la corriente está interrumpida, todas las configuraciones (reloj y alarma) se perderán. Después de que se restaure la corriente CA, la pantalla digital parpadeará para indicar que hubo una interrupción en la corriente y que usted deberá reajustar las configuraciones de tiempo.

Nota: se recomienda reemplazar la batería al menos una vez al año aún si no han ocurrido interrupciones de corriente.

Se recomienda la batería del tipo alcalino (NEDA 1604A/IEC 6LR61). La batería Carbono-Zinc puede ser usada pero el tiempo de retención de memoria se reducirá sustancialmente. El tiempo de retención de memoria para una batería alcalina nueva es de aproximadamente 8 horas (sin funcionamiento de alarma) lo cual deberá ser suficiente para las molestas interrupciones de corriente CA de corta duración. Para preservar la vida de la batería, la unidad deberá permanecer conectada a una toma de corriente CA. Conforme la batería se torne vieja, su voltaje cae y la memoria puede perderse. Asegúrese de reemplazar periódicamente la batería. La batería deberá removerse si la unidad va a ser almacenada por más de un mes. Una batería con fugas puede dañar seriamente la unidad.



Illustrations contained within this publication are for representation only and subject to change.

The descriptions and characteristics given in this document are given as a general indication and not as a guarantee. In order to provide the highest quality product possible, we reserve the right to make any improvement or modification without prior notice.

Les illustrations de cette publication sont fournies à titre indicatif seulement et sont sujettes à changement.

Les descriptions et les caractéristiques décrites dans ce document représentent une indication générale et ne constitue pas une garantie. Afin d'offrir la meilleure qualité de produit possible, nous nous réservons le droit de faire toute amélioration ou modification et ce, sans préavis.

Las ilustraciones contenidas dentro de esta publicación son para propósitos de ilustración solamente y están sujetas a cambio.

Las descripciones y las características presentadas en este documento son dadas a modo de indicación general y no de garantía. Con el fin de proporcionarle la más alta calidad de producto posible, nos reservamos el derecho a hacer mejoras o modificaciones sin previo aviso.

ACCIÓN POR VIOLACIÓN DE ALGUNA GARANTÍA BAJO LA PRESENTE, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE APTITUD PARA COMERCIALIZACIÓN DEBE SER PRESENTADA DENTRO DE UN PERIODO DE 24 MESES DESDE LA FECHA DE COMPRA ORIGINAL. EN NINGÚN CASO LA COMPAÑÍA SERÁ RESPONSABLE POR ALGÚN DAÑO CONSECUENCIAL O INCIDENTAL POR LA VIOLACIÓN DE ESTA O DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA. Ninguna persona o representante está autorizado para asumir por parte de la Compañía alguna responsabilidad distinta que lo expresado en este documento en relación con la venta de este producto.

Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o la exclusión o limitación de daño consecuencial o incidental, por lo tanto las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no ser aplicables a usted. Esta Garantía le otorga derechos legales específicos y puede ser que usted tenga también otros derechos que varíen de estado a estado.

Recomendaciones antes de enviar su producto para una reclamación en garantía:

- Empaque apropiadamente su unidad. Incluya cualquier control remoto, tarjetas de memoria, cables, etc. que fueron originalmente suministrados con el producto. Sin embargo NO regrese baterías removibles, incluso si las baterías fueron incluidas con la compra original. Recomendamos usar los materiales de empaque y la caja originales. Envíe a la dirección que se muestra a continuación.
- Tome nota de que el producto será regresado con las configuraciones predeterminadas de fábrica. El cliente será responsable de restaurar cualquier configuración de su preferencia personal.

Audiovox Electronics Corp.
Atn: Departamento de Servicio.
150 Marcus Blvd.
Hauppauge N.Y. 11788

1-800-645-4994

Para clientes en Canadá, favor de enviar a:

Audiovox Return Centre
c/o Genco
6685 Kennedy Road,
Unit#3, Door 16,
Mississauga, Ontario
L5T 3A5



For Customer Service
Visit Our Website At
www.rcaaudiovideoo.com
Product Information, Photos,
FAQ's, User Manual

© 2012 Audiovox Accessories Corporation
111 Congressional Blvd., Suite 350
Carmel, IN 46032
Trademark(s) © Registered
Mark(s) © Depo(s) © Marca(s) © Registrada(s)
Printed in China
Imprimé en Chine
Impreso en China